

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margittai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Fischel Fülöp könyvkereskedése.
Ide küldendő az előfizetési díjak nyitlitterek és hirdetések.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadottak:

Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben: Schalek H., Dukas M., Oppelik A. »Altalános Tudósító« hirdetési osztálya Budapest.

Nyitlitter petítésre 20 fill.

Hirdetések jutányosan számítatnak.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye

Muraköz selyemtenyésztése.

Az országos selyemtenyésztési felügyelőségtől vettük Zalavármegyéről szóló jelentését a selyemtenyésztésről, melyből a következő, Muraközt érdeklt részletet közöljük.

Muraközben a következő községek foglalkoztak selyemtenyésztéssel:

Légrád községben a selyemtenyésztők általános keresete 1901. évben 16 kor. 83 fillér volt, mely csekély eredmény a nagy szederfa hiánynak tulajdonítható. Kérjük az előjáróságot, hogy az 1894. évi XII-ik törvény 46. §-a értelmében mentől nagyobb gondot fordítana a szederfatenyésztésre.

Alsó-Domboru, Kotor, Belicza, Domasi-necz, Bottornya, Örség, Hodosán, Nyirvölgy és Battján községekben a szederfa hiánya miatt a selyemtenyésztés nem ölhet nagyobb mérvet. A selyemtenyésztők által keresete 11—49 koronára rugott.

Csáktornya községben 1900-ban 70 korona 10 fillért keresett átlag egy selyemtenyésztő, de 1901-ben nem sikerült a tenyésztés. Reméljük, hogy ezért jövőben is foglalkoznak selyemtenyésztéssel és a tenyésztés körül több figyelemmel fognak eljárni.

Dráva-Vásárhely községben sem sikerült a tenyésztés, amennyiben a tenyésztők átlag csak 13 korona 65 fillért kerestek.

Dráva-Csány községben élénken érdeklődik a nép a selyemtenyésztés iránt. Átlag 35 korona 95 fillért keresett egy tenyésztő. Azonban nem ölhet nagyobb mérvet a tenyésztés, mert a köztereken nincs szederfa. Melegen kérjük az előjáróságot, hogy a köztereket, közutak mellékét ültesse be szederfával, mert csakis az által biztosíthatja a szegény selyemtenyésztőknek a szabad lomszedést. A tenyésztők a magántulajdonban lévő szederfákra vannak utalva, melyekre azonban minden körülmények közt nem számíthatnak.

Mura-Szt.-Márton község lakossága szintén érdeklődik a selyemtenyésztés iránt és annak daczára, hogy a lomtob sok utánjárással, fáradtsággal messziről voltak kénytelenek beszerezni, mégis átlag 32 kor. volt a tenyésztők keresete. Nagy szolgálatot tenne az előjáróság a szegény népnek, ha a köztereket és a község határában a közeli közutakat befásítaná szederfával.

Mura-Szederhaly község lakossága is kedveli a selyemtenyésztést, mi abból leginkább kitünik, hogy az 1900. évi eredménytelenség nem riasztotta vissza a népet a tenyésztéstől és 1901. évben átlag 36 koronán felül keresett egy tenyésztő. Itt is kívánatos volna, hogy különösen a köztereket és közutakat szederfával fásítaná be a község.

Bányavár és Podbreszt községben 1901. évben kezdtek foglalkozni a selyemtenyésztéssel, és meglehetősen volt az eredmény. Az érdeklődés a tenyésztés iránt minden esetre fokozódni fog, ha az előjáróság szives lesz a szederfa állományt gyarapítani.

Perlak községben már két évben nem sikerült a selyemtenyésztés. Ha azonban a tenyésztés körül az adott utasítások szerint járnak el, úgy az eredmény nem marad el.

Szoboticza községben élénken érdeklődik a nép a selyemtenyésztés iránt és egy tenyésztő átlag 23 koronát keresett. A tenyésztés azonban nem hogy nagyobb mérvet öltené, hanem csökken, mivel kevés a szederfa, sőt az epreskertben lévő összes fákat kivágatta a község birája.

Tüske-Szt.-György község selyemtenyésztői átlag 31 koronát kerestek. Kérjük az előjáróságot, hogy a szederfák szaporítása céljából minden lehető kövesen el, mert a régi lak lassanként kipszultnak.

Zala-Ujvár igen jó selyemtenyésztő községnek ígérkezik. A tenyésztők átlag 30 koronán felül kerestek. Hogy itt nagyobb mérvet fog ölteni a tenyésztés, annak biztos jele az, hogy a jobb módúak is foglalkoznak azzal. A fő természetesen az, hogy a szederfa állomány mentől nagyobb mérvben szaporíttassék.

Zrinyifalva községben 1901. évben nem igen sikerült a selyemtenyésztés, amennyiben a selyemtenyésztők átlag keresete 14 korona 64 fillér volt. Reméljük azonban, hogy a szederfaállomány szaporításával, a selyemtenyésztés is több eredménnyel fog járni.

Ezekből látható, hogy a nép nemcsak érdeklődik a selyemtenyésztés iránt, hanem ezzel foglalkozik is és idővel igen nagy mérvet fog ölteni a tenyésztés vidékünkön, ha elegendő szederfa lesz.

A Zrinyi-emlék ügye.

Legutóbb lapunk 18-ik számában mutattuk ki a Zrinyi-emlékre összegyűlt adományokat. Most ismét szép, hazafias sorok kíséretében Horvát-Szlavonországból kaptunk adományokat, melyeket Csáktornya szülötte Zrinyi Miklós káplán gyűjtött Lipovljaniban, ahol mint írja »az eszme meleg pártolókra talált lelkesítő működés tereül kijelölt szerény falum intelligens magyarjaiban«.

Zrinyi Miklós káplán ur ivén szivesek voltak adakozni alulnevezettek. Úgy nekik, mint a gyűjtőnek halás köszönetét fejezzük ki a végrehajtó-bizottság nevében. Mura-Csányból Perhács Ádám volt szives 60 fill.

lért adományozni. Fogadja ő is köszönetünket.

Negyvenkilencedik kimutatás.

Gasparó Henrik vasuti mérnök
Lipovljani 4 k.
Mihczer Illés szolgabíró Lipovljani 1.
Dr. Politzer Mór orvos 2.
Sóska Gyula főerdész 2.
Sóska Gyuláné urnó 1.
Zrinyi Miklós káplán 10.
Perhács Ádám ácsmester M.-Csány 60 f.

Összesen: 20 k. 60 f.

Lapunk 18-ik szám. kimutatása 4063 k. 45 f.

Az eddigi gyűjtés eredménye: 4084 k. 05 f.

A további gyűjtés eredményét lapunk jövő számában fogjuk folytatólag kimutatni.

KÜLÖNFÉLEK.

Előléptetés. A m. kir. pénzügyminiszter Oriás János helybeli kir. adótitkár a XI. fizetési osztály második fokozatába léptette elő.

Kinevezés. A m. kir. belügyminiszter a felső-mihályfalvi anyakönyvi kerületbe Friedl Gyula körjegyzőt anyakönyvvezetővé nevezte ki.

Hirdetmény. Az esküdtbíróságokról alkotott 1897. évi XXXIII. t.-cz. életbe léptetése és végrehajtása tárgyában 3300/I. M. 98. sz. a kiadott rendelet értelmében közhírré tételik, hogy Csáktornya nagyközség területén lakó minden férfi, aki magyar honos, a folyó évben legalább 26-ik életévét betölti, a magyar nyelvet érti, azon irni és olvasni tud és évenként legalább 20 (husz) korona egyenes állami adót fizet, a menyiben pedig időleges adómentességet élvez, 20 korona egyenes állami adónak megfelelő értékkel bíró vagyonnal rendelkezik, vagy az adózásra való tekintet nélkül: köztisztviselő, lelkész, a magyar tudományos akadémia tagja, tudor, okl. tanár, ügyvéd, mérnök, építész, hajóskapitány, gazdasz, gyógyszerész, vegyész, erdész, bányász, tanító, sebész, állatorvos, továbbá az, aki a felsőbb művészeti vagy más felsőbb szakiskolát elvégezte, végül aki a középiskolai záróvizsgát letette, az esküdtzéki tagok alapajstromába való felvétel végett Csáktornya nagyközség-háza tanácstermében 1902. évi május hó 26. és 27. napjain d. u. 3—5 óra közötti időben az összeírt bizottság előtt személyesen, vagy meghatalmazott által is megjelölhet. A községi előjáróság.

Megszökött keregető. Az elmúlt héten özv. M. M. helybeli lakosnál egy ismeretlen nevű és lakhelyű, papiasan öltözött egyén 3 napig tartózkodott, ki a zágrábi templom javára könyörömadányi ürügye alatt kéregetett, s a lakásadó nő kárára f. hó 13-án

Sve pošiljke se tičuće zadržaja novinah, naj se pošiljaju na ime, **Margitai Jožefa** urednika vu Čakovec.

Izdateljstvo:

knjižara Fischel Filipova, kam se predplate i obznane pošljaju.

MEDJIMURJE

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedankrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto 8 kor.
Na pol leta 4 kor.
Na četvert leta 2 kor.

Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse«, »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

Poljodjelavca domača meštija.

Med magjarskim puku je već od zdavnja vu navadi bilo to, da su se onda, kada ga na polju dela ně bilo tojest vu zimi, sa domačom meštijom bavili. Stari ljudi se još sada moreju pamtili, da pred 40—50 ljetni je iz domaće marljivosti došla sva běla oprava, a negdi po brežnih okolica je i zgornja doma bila dělana. Vretence, krasna, i t. d. su tak platno, kak i vunu dale. Vnogiim poljodjelstvenim sredstvama se negda i pri jakših hižah doma najde majster. Zubače, držalo, motike, kose, otke i t. d. na zdencu sve kaj je iz drěva to se doma napraviju. Vnogi gazdi tak znaju napraviti vupore na kola, kak da bi je kakov najfiniši kolar delal.

Na sve to je navčil puka, onaj tvrdi majster, koj se zove: *potreboča*. Pak je i bilo to onda i na hasen, jer svaki gazda se je tak obskrbel sa svēm, da bormeš niti polovica nije istina onomu hvalenju, kaj stari ljudi od starih dobrih vremenah govori.

Ali pod zadnje vremena se je jako preobrnulo sve to: pomale je prestala svaka domača marljivost. Velike dēle moremo prepotovati vu orsagu, pak nebudemo našli niti kolovrat, niti vretence, niti villo. Ako sada počemo iskati, zakaj je to, budemo spazili, da tomu zrok vno go fabrikah, te da se po cugu sve jako fal vozi.

Pod zadnjih 50 ljetah najme se je vu Austrii i prinasa vno go takvih fabrikah podiglo, koje vu množini na hitroma delaju za svakidan naj potrebnese sredstva pak onda ove na hitroma širom razpošleju po poželjznici i vu najmenša sela po orsagu, gde je fal moči kupiti ono, kaj bi gazda duže vrēmena morat delati. Istina je, da je ta falnost samo na vidjenje, jer je fabrično delo nigdar ne tak stalno, kak kaj gazda doma dela, ali zato ipak rajše kupiju fabrično, kak pak bi doma delati.

Fal cēna i lēpo zvunašnje se na hitroma vno go kupcov priskrbelo fabričnoj robi i zbog toga je domača meštija po cēlim orsagu pričela zanemarijena biti. Anda velikih fabrikah mašine su zele iz rukah siromaških ljudih takovo delo.

To samo vu sebi nebi bila falinga, jer ako su i fabrike faleše delate nekoju robu, zato bi poljodjelavec svigdar dobro včinił, ako bi na mašine ostavil fal robu, a sam pak bi si drugo delo iskal. Ali to nije napravil, nego je neufano glēdal i po malim je sa svim gori pustil i pozabil je i takve meštije brati, koje bi i poleg fabrikah mogle gori stati.

Ali vu toj štivi nečemo oplakivati, kaj je minulo, nego hočemo pokazati, da kako ve domače meštije bi mogle cvesti sada poljeg poljodjelstva.

Iz gore rečenih smo se već mogli nav-

čiti to, da se domača meštija nemre bovati pak zato ili se k takvim poslom moramo obrnuti, sa kojimi se fabrike nebahiju, ili pak i mi sa mašinami moramo iskati procvetenje domače meštije.

Ako po cēlim orsagu život med poljodjelavci širom gledimo, budemo spazili, da kada gazda vu jesen zvrši delo na polju, od ovog vrēmena čez meseca skoro nikakvog dela nēma zvun gojenja marve. Ruke vkriz dēne te vu dugimcaju sprevadja zimsko vrēme. Ali i letno delo je najviše takvo, gde stareši i deca nemreju pomagati, pak tak ovi bez dela živiju, akoprem sa kakvom domačom meštijom bi si dnevi vugodnešimi mogli deli te i neka zaslužiti k domačemu kruhu.

Pri meštiji je glavno najprvič 8 broj jakost, kaj pak se svigdi nahadja, jer poljodjelavcov jakost vu zimi a stareših i dece pak po cēlim ljetu zabadav bez dela.

Drugoč je potrebno, da imamo dosta i fal sirovog materiala, — tojest kaj je kcoj potrebno. Tu nemremo nikaj zahtēvati, jer vno go i vno go ga takvih biljinah, koje za meštiju moremo pohasnovati.

Dakle kada već to sve imamo, najme dosta rukah i dosta sirovog materiala, to pitanje nam, dojde na pamet, kak bi to šćim bolje pohasnovati, da nam više hasna nosi.

Ja sem zbog ovog pitanja prehodil nekoje orsage Europe promatral sam njihove izvrstne domače meštije, promatral sam na-

Z A B A V A

Blagoslov molitve.

Poslie trogodišnje službe kakti soldat, vratil se je domov jedini sin Fran, vriednoga i poštenoga seljaka Gjura Blagaja iz Tordinovca. Fran je u ono vrēme, kad je bil unovačen iliti za soldata uzet, bil jedan pobožan miran dečko, pak je kakti takov otisil i med soldate, ali kak to već više krat biva, povrnul se je ves drugački. Narav mu se je tobož promienila dok je bil med soldati, pak je sada tobož postal junakom, pred kojem se slobodno neka sve skrīje, a viera, to pak je najsmiešnja stvar i samo za diecu pak za stare babe, koje imadu dosta vrēmena, pak makar i celi dan u cirkvi sedeti te cislo premetati. — Ovak i slično je u glavi našega soldata Frana vrelo; naravski da k tomu vrienju spada i drugo vrienje, najme vrienje mošta i vina, pak je zato naš Fran puno radje hodil u krčmu nego u cirkvu, k tomu pak je klel i nepriстойne govore vodil, jer tim se je upravo hotel pokazati, da je on junak, da je on soldat, koj je svieta probal i koj uslied toga anda više zna nego njegovi domorođci, koji su samo doma ostali te nikaj drugo videli,

nego svoja polja i sienokoše, a nikaj drugo čuli nego po nedeljah u cirkvi svoga gospodina plebanoša iz prodekalnice. On, kakti soldat je došel višekrat u krčme, kam dohadjaju ljudi, koji dobro poznaju sve huncarije popovske, pak je dosta istinskih stvari proti popom čul i tak se izobrazil, da je do osviedočenja došel, da je viera suvišna stvar, a popovi pak, u pravom smislu rieči, su pogibeljni za društveni život. Ovak anda je to u siromaškoga Frana glavi vrelo, a k tomu onda je posve razumljivo, ako se je po krčmah med dangubami, bezvierci, kartasi i pijanci najradje zadržaval, a dielo biežal. Opomene očeve i materine, koji nisu po svietu hodili, išle su mu u jedno uho nutar a kroz drugo van, jer tko i bi takove bedastoče poslušal, kakove mu otac govori, koj nikada nigde nije bil, pak onda stoprv mati, koja je včera tam kraj šumice pred kipom Majke Božje klečala i jednu uru dugo molila. — takova bedasta žena! — Kaj se on, koj je bil soldat, od takove bedasta žene more naučiti?

Anda veli jednog dana stari Blagaj svojoj ženi: »Ovak dalje nemre it! S našim Franom moramo drugičije pričeti, jer drugač bude se opet sve rušilo, kak se je negda s menom i s mojimi. Buduče sriede je i onak

znameniti spomendan iz moje mladosti, onda ču ga sobom povesti, mozbit ipak dojde u se i uvidi u pravo još vrēme, kam ga njegov način življenja vodi».

I tak se je dogodilo. Dojduče sriede pozove otac sina, da ide snjim i oni su išli u selo Selnica, koje je od Tordinca, od njihovog najme sela, bilo udaljeno šest satih hoda. Kada su poslie šest satnog putovanja došli na brežuljak, ležalo je pred njimi selo Selnica, na koncu istoga bila je liepa zidana kuća sa prostranim dvorišćem i velikim vrtom, da je bilo u tom dvorištu i vrtu sve liepo uređeno i da tu stanuju dobro stojeći ljudi, bilo je iz brežuljka jasno videti, jer je valjano ili nevaljano gospodarstvo u kući moči na prvi pogled ocieniti.

Stari Blagaj pokaze si sinu rukom taj liepo uređeni posied i veli u kratko samo: »Moja otčinska kuća!« — a pri tom mu je glas od uzrujanosti drhtal. Sad je pričel si sinu opisivati celi grunt i blagostanje, u kojem su njegovi roditelji snjim zajedno na tom posiedu živili. Sin ga je poslušal, ali nikak nije došel na to, kaj bi to čudnovato dosta daleko putovanje moglo znamenovati. On je znal, da mu je otac došel iz Selnice u Tordinca i da je sada dobro stojeći gazda u Tordincu; a kakov je bil on skupa sa

dalje život našeg puka, ovo dvoje sam opet skupno promatrao te sada dva pute znam za poslušanje domaće mestrije.

Prvi put je to, da bi svaki gazda sa svojim sve ono napravil, kaj je njemu i njegovim potrebno. Mogel bi hasnuvati kcoj materiala iz svojeg gospodarstva i ove bi tak moral učinili, da ga vnogo nebi koštale te onda, gda bi na te vréme imel. Takvu mestriju zovemo za *domaću mestriju*.

Drugi put je to, kaj za *pučku mestriju* zovemo. Pre ovi né tak domaće potreboće, nego bolje se trsi takve robe delati, kaj je za prodati i to za dobre peneze i lahko. To se već razluči od domaće mestrije, pak nju zato za pučku mestriju zovemo.

Pri domaćoj mestriji gazda materiala i posla gada doma ima, ali pri pučkoj mestriji pak materiala i kupce drugde išče, te ako se dobro tira, more biti kruh vnoгих familiah.

(Dalje sledi.)

— F —

Pongrácz, Szervác, Bonifác.

Ova trojica vu zločestim glasu bivajuća gospoda vre više krat pokvarili su gospodarom zaufanost njihova. To se već od jako dugoga vremena pripoveda, da su ovi zmržljeni svetc gospodarstva voditeljem strahote. Majuš 12, 13 i 14 dan vnogo nevojje i falinge zrokuval je vre orsagu, s pozebicum. s tućom je onišil najlepšu zaufanost.

Kaj se toga tiče, majuska pozebica nije baš svigdar uredno vu ovih danah. Negda prije a negda kasnije pozdravi nas zima. Nego zato vendar se svaki od zmržljenih svetcov spominja, od njih se boji i nje kudi. Kak nam hištorija pripoveda, Pongracz, Szervacz i Bonifacz gospoda su poniznoga življenja mužkarci bili, oni su dakle ni krivi, da su kalendarišti ove tri pogibeljne dane, na njihov imen dan deli. Tak su došli nuter oni, kak Pilatu vu verubozju.

Ni samo prinas vu našem orsagu, nego vu celoj Europi živući narod straši se od pogibeljne pozebice ove dane. Ov terminuš vendar nije uvék jednaki. Navadno apriliša

meseca okolo zadnjega ili pako iz prvine majuska takovi pogibeljni dani znaju biti. Ova majuska pozebica, koja je ljetos pred zmržljenimi svetci nas pozdravila bila, dosta kvara je zrokuvala osobito pako vino gradskim gazdom. Pri našim prostim puku je ta kriva misel razširjena, da zagodna trsna rez prije pozebe, zato trsnurez kesno zvršavaju. Ovakovo delo je ne jako pametno, kajti jaksi mladiki ne naskodi tak zima, ona nju leze podnaša. Zato trsnu tozu zagod treba obrezati, nekoji gorički gospodari vre vu jesen obrezeju svoj vinograd. Zato prije neg bi celoga orsaga svakih stranah nam nazvestjene pozebice i vremena kakvoće napravio stavili od imenuvanih trojice zmržjenih svetcov, od njihovog živulupisa hoćemo se spomenuti na njihov imen dan:

Pongracz narodil se je vu Frigiji 290-ga leta. Otec njegov se zval Kledonius prestimani i jako bogati rimski veliki gospon je bil. Po smrti Kledoniusa maloga Pongracza njegov stric Dienes je k sebi bil prijel i vu Rimu se bil nastanil, da svoje imanje tim ležije vodi. Dioklecian cesar je za ono vréme izvanreda preganjal kršćenike. Pongracz i njegov stric Dienes su jednoga preganjajućega kršćenika k sebi bili prijeli, koj je i nje na kršćansku veru bil obrnul. Nego ovo preobrnjenost je nje življenje koštala, kajti obodvem je dat glavu vzeti. Pripetilo se ovo 304 heta, kad je Pongracz stopram 14 ljet bil star.

Szervacz je Tongernu biskup bil, koj je 347 ljeta na skupštini jako vojuval proti arianušom. Ovaj svetoga življenja biskup je njim prorokuval, da hinni došli budu vu Galliu. Na molbu svojega puka otišel je vu Rim, da se tam pred svetoga Petra i Pavla grobu nek moli, da gospodin Bog ostobodi od njih domovini njihovu. Poljeg privosti, vu putovanju vu snu predstavi se sveti Peter pred njim, pak ga opomene, da nek se povrti nazad, da zato ipak budu vudri hinni vu Gallileu.

Szervacz biskup se povrti nazad, nego je ni mogel dojt do svojega doma, na putu je bil vumerl vu tak zvanom mestu Mastrichu. —

Bonifacz tulikajše kak Pongracz je za vréme Dioklecian cesara bil živel. Ovaj tretji zmržljeni svetec je ni bil nit kakov veliki gospon, niti pako biskup, nego kod imućne tako zvane Aglaja velike gospe jako povoljen činovnik je bil. Vu jedno vréme se Aglaja bila odlučila, da se bude za svoje vćinjene gréhe požaluvava, i od seh' doh svetog živela Svojega dvorskoga pošlje vu svetu zemlju, da nek njoj donese odonut od nekojega svetca »relikviju, ili kakov komad tela.« Bonifacz se na put odpravi, da svojoj zemelskoj gospoiji želju izpuni. Nego putovanju njegovomu je zločesti konec bil vćinjen, ar Bonifaca, koj se takajše na katolićansku veru bil obrnul, jeden po imenu Simplicius sudec vu vručoj smoli dal skuhati. Njegova družina mesto relikvie su bila odnesla onda Aglaji Bonifaca glavu.

Iz ovoga viditi moremo, da na ove tri smržnjene svetce baš nikaj ne spada majuska pozebica. Naj menje pako Bonifaca, kojega su vu vručoj smoli skuhati bili.

Sad odzadi je još svetoga Urbana dan. Ov zmržljeni svetec retko, kada nam donese kakovo osobujno zlo, nego ako donese, onda jako veliko donese. Naprihiko, kak je bilo 1866 heta na Urbanov dan po celim orsagu sve bilo pozeblju.

Što se tiče ovih zmržjenih svetcov, ljetos su nas ni baš najpovolněšem vrémenom pozdravili. Vu glavnim gradu Peštu ove dane iz desdjam pomešana solika je padala, Vu Marosludasu kroz deset minut k orehom spodobne debeloće tuća je padala. Vu »sadvonjakih je velikoga kvara zrokuvala. Vu Szabolcsu celu okolicu je tuća potukla. Vu Nagyvaradnu i tak rekuć vu celoj onoj okolici s tućom zmešana ploha je preko letela. Medju grmlavicom i biskavicom k lešnjaku spodobna velika tuća kroz fertal vre je terpela. Paptamasi okolice vudrila, kak od opud pišeju, sadovno drevje, gorice, da paće i vu silju je neizmernoga kvara vćinila. Led je potlam još pol vure na zemlji ležal i tak ohladil zraka, da su morali kuriti.

— M. F. —

roditelji svojimi u Selnici, to ga je baš toliko briga, koliko za lanjski snieg si je u sebi mislil, dok je stari pripovedal. — Kad pak je bil svojim pripoviedanjem gotov, okrene se prama poljskomu putu nadesnu ruku i opet si vodi sina do krizanja, koje je bilo tam pod šumicom i na kojem je pobožna ruka farne občine podigla veliki liepi križ sa razpetim zveličiteljem, koj je na mimo iduće tak umiljalo iz križa gledal, da si je svaki tu pokleknuti te otec naš i Zdravu Mariju izmoliti moral.

Kad su stigli pred to poljsko razpelo te je stari Blagaj pred njim tu postal i se odkril, obrne se sin Fran k njemu pak u svojoj pokvarenosti veli ismehavajući se posmehe: »Anda ste me japa sim pelali? — To li je bil cilj našega preko šest satih trajajućega putovanja? — To se baš nije izplatilo!«

»Dobro dečko« — odgovori zrezno i oštro otac — »Danas petdeset i dva lieta je prošlo, stal sam ja ovde pod ovem križom zajedno sa mojom materju — kakti prosjak. A kaj nas je do toga dotieralo? Nikaj drugo, nugo to, što moj otac o vieri, o Bogu, o crkvi nikaj čuti niti znati nije hotel, pak niti onda još, kad je pričel opazivati, da na taj način pričme u kući i gos-

podarstvu sve nazadovati. Niti onda se nije hotel Bogu u ruke dati i u vieri za sve jastočest trazit; k tomu je onda još došla i ta nesreća, da se je otac povdal pijanstvu, kaj ga je i života koštalo, jer jednoč idući pijan iz krčme domov, strovali se je iz brvi pri melinu, koja kroz potok vodi, u njega, koj je baš onda od prevelikoga otaplanja smiega bil nabuval te se utopil, pošto je jošče k tomu noćno vréme bilo te mu nitko nije mogel u pomoć priteći. Moja mati i ja smo prije petdeset i dva lieta, baš na današnji dan ovim istim putem, putovali, jer nam je radi otčevih dugovah sud kuća i kućiče koje sam ti malo prije iz onog brežuljka pokazal, prodal, a mi smo kakti prosjaki morali odputovati, te smo došli smo: tu smo se pod ovo križno drvo kleknuli i izmolili nekoliko »Otač našah« i nekoliko »Zdravo Marijah,« i to su bile naše zadnje molitve u našoj domovini. Mi smo postie toga došli sa ono malo vlastitosti na pleći, kaj smo od prodaje u otčevskoj kući mogli spasiti, u naše današnje selo Tordinovec i tu smo se čvrsto prijeli diela a molili smo svaki dan tak zažgano, kak onda za zadnji krat u domovini pod ovim križom. I izbilja, okrenulo se je na bolje te je mir i blagoslov božji se nastanil u našem kvartiru, te

smo šparajuć malo po malo došli do blagoslanja i mogli smo si kupiti vlastitu kućicu i zemlje, koje nas sada pod starost liepo hrane. Prije petdeset i dve godine sam ja kakti prosjak na ov isti grunt došel, čiji sam danas posiednik i gospodar već dvadeset i šest godinah dugo. — A kak daleko hoćeš ti moj sinko tierati? — Zar još nevidjas, da te tvoj današnji način življenja mora u nesreću i sramotu dovesti?«

Sin ovim ozbiljnim otčevim govorom iznenadjen stal je tu, kak da je iz oblakah opal te mu je zabegla rieč, a stari, kad je videl njegovo iznenadjenje te i k tomu njegovu mućanje punim pravom si tolačil tamo, da se ga je ovaj ozbiljni govor po nešto prijel, nastavi ih bolje, zaključi: »I ja ti samo savietujem to, da se svaki dan k razpetomu zveličitelju zažgano pomoli, da ti podieli ozbiljnu volju i jakost, iz tvog dosadašnjeg puta života zaokrenuti u drugi put, na put krieposti i trieznog mara i poslužanja, koj će te voditi u životu k blagoslanju a po smrti k spasenju duše, koja bi ti sadanjim tvojim načinom života za uvieke morala skvarena biti!«

Dok je otac taj nadovezani govor još govoril, kleknul je pred razpelom na zemlju a sin sav smutjen je kleknul kraj njega

Spomenik Zrinyiev.

Nazadnje smo vu 18-im broju naših novin izkazali one dare, koji su se nabrali za spomenik Zrinyiev. Vezda smo iz Hrvatsko-Slavonskog orsaga iz Lidovljane dobili od našega domorodca Zrinyi Miklosa kapelana 20 korun, koje je on tam nabral za naš spomenik. Vu lépim, s domoljubivimi réci napisanim listu nam je gospodin kapelan poslal svotu za spomenik. — Na dalje iz Mura-csányá je gosp. Perhács Adam tesarski méster poslal 60 fillerov.

Svim ovim darovnikom očitujemo ovdí našu lépu hvalju!

Četerdeset i deveti izkaz.

Gasperó Henrik mérník Lipovljani	4 k.
Milicsev Illés varm. sud.	> 1 k.
Dr. Politzer Mór vračitelj	> 2 k.
Sóska Gyula oberjagar	> 2 k.
Gospa Sóska Gyule	> 1 k.
Zrinyi Miklós kapelan	> 10 k.

Perhács Adam tesar Muracsány 60 l.

Ukupno 20 k. 60 f.

Izkaz 18-ga broja 4063 k. 45 f.

Sveskupa 4084 k. 05 f.

Petdeseti izkaz bude sledil vuj ednim dojdúćim broju naših novin.

Kaj je novoga?

Martinkve porušenje.

Od one neizgovorno veliku i tak rekuć k zadnjemu sudu spodobne nesreće, koja se tekućega meseca vu Ameriki na Atlanti Ocianskoga morja poljeg zapadne Indie vu tak zvanim mestu Martinkve otoku pripetila, telegrafiraju odonud sledeće velike tuge i žalosti. Majuša 3-ga počel se tak zvani Pelie vulkan, to je jedna visoka gora na otoku, kaditi oko polnoći pako na počinku bivajuće ljudi pod sobum vu zemlji strahoviti stropot i grmljavica probudila je od sna, od velikoga straha svi ljudi iz hiž pobegnuli su van na vulice. Vu nedelju pako gusti žuti pepel na spodobu dezdju žerećemi iskrami padal je na varoš, za nekoliko minut je čeli varoš, vu kojem je stanovalo do 40 jezer stanovnikov svi do jednoga iz zevsemi vu njem živućemi stvarmi skupa podušeni i

Kad su se opet dignuli, bile su sinove oči suzate. On svojem otcu pruži desnicu i svećano obeća svoj život na bolji put s krenuti i se popraviti. I izbilja! On je zadanu riec držal. A to je bil blagoslov molitve. —

Zvonjenje „Zdravo Marija“

Godine 1456 došel je Sultan Mohamed sa silnom vojskom od 150000 turaka i 300 kانونah pred Belgrad te ga je obseďal četiri mesece dugo. Zatim je zapovedal jurisati. Dvadeset satih se je na obadve strane strašno borilo; ali kršćanska menjša vojska pričela je malaksati. U to prime pater franjevac Ivan Kapistran razpelo u ruke te sazivajuće Mater božju u pomoć, bodril je kršćansku četú na hrabrost. I izbilja! Kršćanska četa navali na turčina i preoblada glavnoga neprijatelja kršćanstva.

Na spomenek ove pobiedi, sazivanjem imena Majke božje polučene, odredil je papa Calixtus III-i, da se po cielom kršćanstvu ima svaki dan »Zdravo Marija« zvoniti, kaj i danas posvud biva.

Em. Kollay.

mrtvi postali jesu. Za osloboditi se, ni spomenka bilo nije, ar na jednu poštu dalečine je taj pepel tijam do morja letel tak, da je istu vodu od morskoga brega do sto metrov daleko bil odrinul. Od ovoga vremena posle je taj tak zvani vulkan za nekoju minutu počel bil bljuvati iz sebe ognja, nego onda je već kesno bilo oditi, ar onda taki ni jednoga človeka nit jednu drugu živu stvar najti moguće ni bilo. Pišeju nam, da bi se taki na početku ove nesreće mogli bili osloboditi nego, buduć su nakanili ljetos na čast majke božje s vnogo veškom svećenostjum prošćenje obslužavati, kak su prveša ljeta navadni bili, su mirni ostali. Mrtva njihova tela sada soldati vu pepel zagrišnjaju i tak siromaške ljudi pokopaju. Pišeju, da su bili našli pri jednoj porodici devet ljudi, koji su jeden s drugim ogrleni bili, i tak ležali mrtvi med pepelom. Pišeju na dalje, da sad ovo vreme ta ista nesreća se Kis-Antillikam grozi. Osobito za tak zvani Dominik Otok se jako bojiju, ar se već naprvo pokazalo iz vanredno pojavljenje. Vu onom otoku bila je jedna velika mlaka naravski puna vode, a sad ove dane je izniknula ona voda, tak da je jama čisto suha postala, iz koje jame se sada neprestanoma zveplena megla kadi. Do sada, koji su po ovoj velikoj nesreći življenje svoje pogubili do četerdeset jezer ljudih računaju. Nekoji poljeg velike božanske čudnovosti, koji su poljeg Otoka po selah stanovali, su se ipak te nesreće oslobodili, ove sada od svih stranah sveta iz orsačkom podporom podopiraju.

Četerdeset nazarenuških soldatov vu csillag reštu.

Marljive ruke hoblje Szegedina vu csillag rešta mihelju deske, kujeju željezu i sivaju soldačke mandure. S velikom trpljivostjum terpiju i podnašaju svakojačke nevolje vnogi, ali najtrpljiviji su ipak nazarenuši. Sad njih već ima ravno do četerdeset. Tretja stran od ovih iz Torontal varmegije jesu iz veške strani su srbski dečki, koji pod peti honvedski pešički regiment spadaju. Kad za soldata ostanu, taki se pobere, pak ide vu Szegedinski csillag rešt. Dragovoljnije tam podnaša nevolju, neg bi pušku vu ruke prijel, tak veliju, da njim to nedopušća njihova vera. Imalo je već, koji su čeli dvanajst let zaprti bili vu reštu iz sedom glavom su domom došli i počeli znović navučati i obraćati ljudi, na svoju novu vjeru.

Bárfta varaša pogorelci.

Tekućeg meseca 4-ga dneva na veliku žalost su se prebudili Bárfta zvanoga mesta varašanci. Na ov dan po noći nastal je strahovito velikí oženj, po kojem ognju je više do tristo hiž, iz ostalemi drugim stanji na pepel i prah se bilo obrnulo. Ovim nesrećnim ljudem zvan ognja, zrokuvala je još i pomezba neizmernoga kvara. Sad su siromaki ostali bez stanja, i kak se veli, bez kruha i ruha. Vnogi od velike žalosti, i njim vučinjenoga kvara vu betegu i nevolji sprevadaju sada svoje tužne dane. Od svih strani orsaga za pomoć moliju. Ako bi se dakle medju nami našel, koj takovoga miloserdnoga srđca človek, koj bi njim iz svojim darom na pomoć pritekel, nek pošlje k Rhody Alajos polgarmestru vu Bárfta.

Soldačko življenje.

Lépo življenje je soldačko življenje ovdí vani medju poznanim društvo. Nego verek žalostno je tamo nutri vu kasarni, gde siromaški soldat vnogo suz proljeva za svoj

sloboden selski zrak, ravno tak, kak jeden sužnik plaće za svoju izgubljenú slobošćinu. Vu Szegedinu kod husarskoga regimenta osobito nepovoljni načini moraju kraljuvati. Komaj ove dane se bil strelil jeden husar, već nam vre od drugog samo ubojstva pišeju. Lukács Józsefa prostoga husara je jako bilo razžalostilo zlo postupanje od Horvath Juraja kaprola. Tak veliju, da bez svake falinge kad guder ga bil dal zatvoriti. Buduć pako ov husar je jako poštenoga i čulljivoga srđca človek bil, ov njemu tak nepovoljen čin je njega na tuliko bil razžalostil, da si je sam življenje bil vzel. Vu velikoj naglosti iz van sebe bivši, iskal je kaprola, da prije njega izkonča, nego ga ni bil našel, zato je samo sebi bil vzel življenje — Hummel Janos prostoga husara pako je ta nesreća postigla, kad je oko konjov svoje posle zvrššaval, i kad se doli bil prignul jeden konj ga tak bil vritnul vu glavu, da mu je kost na glavu puknula. Na pol mrtvoga su odnesli vu soldački špital, doktori tak veliju, da nebude živ ostal.

Zaljubljenikovo pripećenje.

Ljubl je jeden drugoga, nego nisu bili mogući, da bi jeden drugoga bil postal, vu smrti su si bili iskali polešćicu, da za naveke skupa združeni budu. Ovaj zaljubljen dogodjaj se pripetil vu glavim gradu Buda-peštu. Već od davna je bil zaljubljeni Varga Ferencz 24 ljet star dečku poljodjelavski težak iz Békésa vu Saiber Sarollu sluzeću pucu, nego obodva su siromaki bili i tak su ni mogli stupiti vu zakonski stališ. Sad ne davna puca je bila otišla vu Budapest, da tam vu službu stupi, za njom odide i Varga Ferencz takaj. Badava su bili otišli, ar službu ni jeden nikakvu dobil nije, ova nepovolnost je nje na tuliko utvredila, da su se odlučili na samoubojstvo. Na večer vu tak zvanój Városligetá oštariji su se skupa na večerjali, poslje večerje idu van na vucicu, sedneju si na jednu klup i drugi dan tamo hodajući najšli su bili obodva na zemlji ležati mrtve. Iz revolvera su dve kugle falile iz toga se more suditi, da prije puci, zatim pako sam sebi je smrt zrokuval. Obodvoja mrtva tela jesu na to odlučeno mesto odpelali, gde je budu zutra dan parali.

Zadovoljen človek.

Keresztély od Danie kraljom sad nedavna osebjuno pripećenje se dogodilo bilo. Vu tako zvanom mestu Jutland su novu železnicu bili otvorili. Pri ovoj priliki bil je nazoćen i kralj takaj. Na jedenput iz čopora van stupi jeden sede glave dobroga lica tučen mali mužki človek, izraven prama ladavcu koraca. Iz dostojanstvom svojega škriljaka skine iz glave i veli njemu:

— Vi ste kralj, kaj ne?

— Ja sam, odgovori vladavec. Želite mozbít nešto?

— Ne moj gospodine, odgovori mužek. Ja samo to želim, da nek vas pozivi gospodin Bog još vnogo ljeta; kajti morem reći, da jako dobro kraljujete. Takovoga dobroga kralja, kak ste Vi, mozbít jošnemigdar bilo nije. — Kralj mu smejući veli:

— Kak se komu vidi. Ja sam od sebe nemrem suditi.

Muzek je iz glavom svojom klimnul. Iz priateliskim načinom kralju ruku pruži, pak odide.

Odgovorni urednik

MARGITAI JOZSEF.

Gabona árak. — Ciena žitka.

1 m.-mázsa.	1 m.-cent.	kor. érték
Buza	Pšenica	16.00 —
Zab	Zob	13.00 —
Rozs	Hrz	12.00 —
Kukoricza új	Kuruza nova	10.80 —
» » ó	» stara	00.00 —
Árpa	Jecmen	12.00 —
Féher bab új	Grah beli	12.00 —
Sárga » »	» zuti	08.50 —
Vegyes » »	» změšan	08.50 —
Lenmag	Len	22.00 —
Bükköny	Grahorka	11.00 —

kanizsai kir. törvszék a perlaki kir. járásbírórság területén lévő fekvő a muraesányi 323 sz. tkvben A l. 475, 474. hrsz. és 18, 19 sorsz. alatt felvett ingatlanok együttesen a végrh. t. 156 §-alapján egészben a Kiss Istvánné szül. Sanora Katalin muraesányi lakos javára bekebelezett szolgálmi jog fenntartásával 57 k. az u. o. 989 sztkvben 7 hrsz. alatt felvett ingatlanok Spiegl Albert nevén álló 1/3 része az özv. Baksza Györgyné, muraesányi lakos javára bekebelezett szolgálmi jog fenntartásával 59 k. az u. azon tkvben felvett 2 sorsz. ingatlant a végrh. törv. 156 §-a alapján egészben az özv. Baksza Györgyné, Hranyecz Albert és neje Gudlin Mária valamint Hranyecz Flórián muraesányi lakosok javára bekebelezett szolgálmi jog fenntartásával 9 k. az u. azon tkvben felvett 3 sorsz. ingatlant u. azon §-a alapján egészben az özv. Baksza Györgyné, Hranyecz Albert és neje Gudlin Mária, valamint Hranyecz Flórián muraesányi lakosok javára bekebelezett szolgálmi jog fenntartásával 9 k. az u. a 2659 sztkvben A l. 73, 74, 76. hrsz. alatt felvett ingatlanoknak Spiegl Albert nevén álló 1/3 része együttesen a Zagorecz Pál muraesányi lakos javára bekebelezett szolgálmi jog fenntartásával 446 k. a pálmoycezi 29 sztkvben felvett 31 hrsz. ingatlant 246 kor. kikiáltási árban mint becsárban az

2682. tkvi 902.

Árverési hirdetemény

A csáktornyai kir. jbiróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a csáktornyai vidéki tkpenztár végrehajlatának Sesdeimicsar Francziska kerekhegyi lakos végrehajlatát szen vedett elleni végrehajlati ügyében f. évi ápril 8-án loganasított 621 tsz. 902. sz. a. elrendelve volt árverés Wollák Rezsőnek utóajánlata folytán határon kívül helyzeteltven a kielégítési árverés végrehajlatának 2980 k. töbe, annak 1901 évi aug hó 2-tól járó 6% kamatai 7 k. 36 f. árverési és közlési 1/4% váltódíj 99 k. 10 f. per. 38 k. 38 f. végrehajlatás kérelmi, 17 k. 10 f. végrehajlatás foganasítási 27 k. 52 f. árverés foganasítási és a még felmerülő költségek kielégítése végett a végr. hajt. törv. 144 146 § és illetve 187 § értelmében elrendeltetven, a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbírórság területén lévő csáktornyai 458 kor. 112 hrsz. a. 301□ ölből álló ingatlanból belsőségből, melyen a 87 nép sor. sz. ház is létezik alperest illető felerésze 2200 korona kikiáltási árban azárverést azzal, hogy a fenti ingatlanra 2606/tsz. 867. 634/879 sz. végzésekkel C l 2 sor. sz. a. Pintárics József és neje Horváth Francziska és özv. Sesavnicsar Imréné javára bekebelezett szolgálmi és kikölményi jogok ezen árverésel nem érintettek.


A Richter-féle Liniment. Caps. comp.

Borgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált házi szer, amely már több mint 33 év óta megbízható bedörzsölési alkalmazattal kőzetnyel, csúszal és megbűszesked.

Intés. Silányabb utazatok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csakis eredeti üvegeket dobozokba a „Borgony” védjeggyel és a „Richter” cégjegyzéssel fogadjunk el. — 80 f. l. k 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerboltban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerész Budapest.

Richter F. Ad. és farsa, csász. r. kir. udvari szállítók. Rudolstadt.



Az állat-praeaparatumok teljesen molymentesek.

Budapest, 1900.: Állami érem.

Állatok minden fajának kítömésére vállalkozik

Katona Mihály

nyilv. állatpraeparáló és tanszerkészítő intézete

BUDAPEST, József-körút 13.

Emlősök és madarak természetűen a legújabb módszerrel (modellirozással) készítettnek, szebben, jobban, olcsóbban, mint bármely hasonló intézetben.

Az állatok kítömése nagyság szerint kerül:

EMLŐSÖK:	MADARAK:		
Egérnagyságu 0-80	1 frt.	Pintynagyságu 0-80	1 frt.
Menyét »	2 »	Galaub »	2 »
Nyest »	5 »	Erdei bagoly »	3 »
Róka »	9 »	Nagy sulyhly (Ihu) »	6 »
Vaddisznófej 15-20 »	Sas (nagy) »	12 »	
Szarvasfej 35-40 »	Keselyű »	12 »	
Síkfajlagkakas dördő helyzetben ágon faldiszul 10 »			
Nyir »	erdő részlet		
	utánzó állványon	7 »	
Síketfajd fej és fark faragott tablettán		5 »	
Nyir »		4 »	

Az intézetben készülnek mindenféle vadászati tropheák, kisebb, nagyobb biológiai csoportok, függő vadak, emlős fejek; művészileg faragott tablettákon, mint szobadíszek, madarak, mint faldiszek, emlős-bőrök tepicheknek természetűen utánzótt fejekkel. **Óz, szarvas, agancsok** mondiorozása tablettákra, levelettel agancsok koponyautáuzatokra helyezés és minden egyéb praeparatori munkák művészi és gondos kivitele jutányosan számittatik. 694 5 10

Az intézet kítömési czelra frissen lótt ritkább állatokat minden időben vásárol: sas-fajokat, faldikakasokat, uhu és tuzokat, medvét és medve-boesot, hiuzt, vadmaeskátt, vidrát, farkast. E fajok élve is szállíthatók, a legmagasabb árákkal lesznek fizetve

795 /tkv. 902. sz.

Arverési hirdetemény

A perlaki kir. járásbírórság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Csáktornyai takarékpénztárnak és csatlakozottnak kimondott végrehajlatoknak Spiegl Albert muraeszentkereszti lakos elleni végrehajlati ügyében 478 k. lőke, s jár. valamint 28 k. 75 f. árverési kérvényi költség, ugyszintén 300 k. 460 k. 280 k. 5254 k. 800 k. 1200 k. 1400 k. lőkék és jár. kielégítése végett a nagy-

1902. évi június hó 17-ik napján d. e 10 órakor

Mura-Csány közseg háznál és Pálmoyecz község házánál

1902. évi június hó 17 napján delutan 3 órakor.

Dr. Kemény Filipp, Dr. Csemesz Kálmán, Wollák Rezső, Zakal Gyula, Dr. Bród Tivadar és Rapoch Gyula ügyvédek vagy helyettesük közbenjöttével megtartandó árverésen eladatni fognak

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt, a fenti kikiáltási ár 10%-a bálnapénz fejében letelendő

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Perlakon. 1902. márczus. 13. 709

1902. évi június hó 2-ik napján d. e. 10 órakor

a csáktornyai kir. járásbírórság tkvtárában Dr. Hajos Ferencz ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen eladatni fog.

Kikiáltási ár a fennebbi kített becsára árverezni kívánók tartoznak a becsár 10% készpénzben vagy ovadekképes papirban a kikiáltott kezéhez letenni

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság

Csáktornyan, 1902. ápril 24. 708

Gázkészülék gyártási vállalat

Mautner Adolf és Társai

BUDAPEST Dembinszky-utca 18.

ajánlja

Acetylin gázvilágítási

berendezéseit a legjobb rendszer szerint.

A világítás Csáktornyan üzemben látható az „OTTHON” kávéházban.

Díjmentes költségvetésekkel a cég szolgál.

Tudakozódni lehet a cég képviselőjénél

PULAY HENRIK úrnál Csáktornyan.

708 2-4

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbíró 1902. évi V: 61, 202, 136, 186 és 133 sz. végzése következtében Györi Gusztáv Auerbach Mór, J. Stern Brüder és Hirsch Lipót és fia bécsi kereskedők javára Herlinger Sándor csáktornyai lakos ellen 192 kor. 47 fill. 13¹/₂ kor. 62 fill. 190 kor. 10 kor. és 150 kor. és jár. erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 780 kor. becsült fal-órák, zseb-órák, 1 vas szekrény és egyébb arany és ezüst nemükből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbíró 1902. évi V. 202/2 61/2 133/2 és 135 és 186/3 számú végzése folytán 192 kor. 74 fill. 136 k. 62 fill. 190 kor. 10 k. és 150 kor. tőkekövetelések és ezek összes járuléka erejéig Csáktornyan alperes üzlet-helyiségében leendő eszközésére

1902. évi május hó 28. napjának d. e. 1/9 óraja határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtovább ígérőnek, becsárón alul is el fognak adni.

Kelt Csáktornyan, 1902. május 13-án.

☉ Házadás. ☉

A Zalaújvári utca 56-ik számú ház, mellette levő kert és telekkel szabad kézből eladó.

☉ Bővebbet e lap kiadóhivatalában. ☉

711 1—1

Kiadandó!

Csáktornyan a főutcában levő Hirschmann-féle házban egy

üzlethelyiség lakással

kiadandó.

Bővebbet a háztulajdonos
HIRSCHMANN LEÓ-nál.

Egy jó erkölcsű fiu

☉ tanonczul ☉

felvétetik

Tódor R. fűszer- és csemegekereskedésében
Csáktornyan.

Árverési hirdetés.

A perlaki kir. járásbíró mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a csáktornyai takarékpénztárnak, az alsó-muraközi takarékpénztárnak, a leteryei takarékpénztárnak Dr. Kemény Fülöpnek, Spiegl Albert és neje Böhm Fani muracsányi lakosok elleni végrehajtási ügyében 23800 k. tőke, 2200 k. után 1899 decz. 1-től 1200 k. 1899 decz. 14-től 2700 k. 1899 decz. 20-tól 1600 k. után 1900 jan. 7-től 15000 k. után 1900 jan. 15-től és 1100 k. után 1900 évi jan. hó 20-tól járó 6% kamatai 1/2% váltódíj 509 k. 95 f. eddigi 60 k. 65 f. árverési körvényi költség egy 800 k. 600 k. 7800 k. 16 f. tőke, s jár. kielégítése végett a nagykanizsai kir. törvényszék a perlaki kir. járásbíró területén fekvő a muracsányi 1235 sz. tjkvben felvett 83 hrsz. 66 népsorsz. ház a hozzátartozó erdő és legelő illetmény 2006 k. 1415 sz. tjkvben felvett 452 hrsz. 244 népsorsz. ház 1095 k. kikiáltási árban, mint becsárón az

1902. évi június hó 16-ik napján d. e. 10 órakor Mura-Csány községében Wollák Rezső, Dr. Kemény Fülöp Csempesz Kálmán ügyvédek vagy helyettesük közbenjöttével megtartandó árverésen eladtni fog.

Venni szándékozók figyelmeztetnek, hogy az árverés megkezdése előtt, a fennti kikiáltási ár 10%-át bántalpenz fejében letenni kötelesek.

A kir. bíróság, mint tkvi. hatóság
Perlakon, 1902. márcz. 12-én. 710

Árverési hirdetésnyi kivonat.

A csáktornyai kir. bíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a csáktornya vidéki tkpénztár által 1902. ápril 8-án foganatosított 651/902 sz. árverés határon kívül helyzetű, Wollák Rezső ügyvéd utóajánlata folytán Seseimicsar Francziska végrehajtást szenvedő elleni 2980 kor. tőke követelés és járuléka iránti végrehajtási ügyben a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. járásbíró területén levő csáktornyai 458 kor. 112 hrsz. a. 301¹/₂ ölből álló ingatlan belsőség, melyen a 87 népsor. sz. ház is létezik alperest illető fele rész 2200 korona kikiáltási árban az árverést ezenel megállapított elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az

1902. évi június hó 2-ik napján d. e. 10 órakor a csáktornyai kir. járásbíró tktvárában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltásiáron alul eladtni nem fog.

Az árverési szándékozók látóznak az ingatlan becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ban jelölt arfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ovadékképes papírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bántalpenznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt beszolgáltatni.

Kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1902. ápril 24. 705

Dr. Manfred Glasgall

zubar u Varazdinu

priredjuje zube bez ne-
ne plačice zubište iz zlata i
aluminiuma, plombe iz zlata,
porcellana srebra, amalgama
i stakla.

668 9—*

Dr. Manfred Glasgall

fogorvos Varazsdon

készit fogakat szájpádlás
nélkül, arany és aluminium
fogsorokat. Arany, porcel-
lán, ezüst, amalgam és üveg
plombákat.

Királykut (Königsbrunn)

Kostreinitzban (Rohitsch mellett).

A legtisztább, legerősebb és legszénsavdúsabb savanyúvíz.

Különö hatással van az emésztési szervekre, a gyomor hurutos
bántalmi és lélegzési zavarok ellen.

— Elsőrendű hűsítő és gyógyital. —

☞ Számos elismerő okirat. ☞

Szejjelküldés: Kostreinitz. Posta: Podplat, Pölschach mellett (Steierország).

Egyedüli raktár Csáktornyan:

668 2—5

TODOR R. fűszerkereskedése.